

Asia C-16/24 [Sinalov]ⁱ

Täydentävä ennakkoratkaisupyyntö

Jättämispäivä:

17.1.2024

Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:

Sofiyski gradski sad (Sofian kaupungin alioikeus, Bulgaria)

Ennakkoratkaisupyynnön esittämistä koskevan päätöksen tekemispäivä

11.1.2024

Rikosoikeudellinen menettely, jossa syytettyinä ovat:

YR

WV

AN

WY

VÄLIPÄÄTÖS

-- [ei käännetty]

SOFIYSKI GRADSKI SAD (Sofian kaupungin alioikeus, Bulgaria), 16. JAOSTO -- [ei käännetty]

-- [ei käännetty]

Ratkaisukokoonpanon puheenjohtaja on 11.1.2024 tekemällään välipäätöksellä esittänyt ennakkoratkaisupyynnön, joka koskee satunnaisvalinnan periaatteen soveltamista siltä osin kuin hänet on nimetty esitteleväksi tuomariksi tässä asiassa.

Ennakkoratkaisupyynnön esitti tuomari Ivo Hinov tämän asian tuomarina ja yhden tuomarin kokoonpanossa ratkaistakseen itse, onko hän syyllistynyt kurinpitovastuun alaiseen virheeseen, kun hän on ottanut tämän asian

ⁱ Tämän asian nimi on kuvitteellinen nimi. Se ei vastaa oikeudenkäynnin minkään asianosaisen todellista nimeä.

käsiteltäväkseen tuomari Hristinka Kolevan siirtämänä, kuten tuomioistuimen hallinnollinen esimies väittää.

Voidaan kuitenkin tulkita, että koko ratkaisukokoonpanon – eli tuomari Ivo Hinovin ja lautamiesten – on ratkaistava tämä kysymys, koska lähtökohtaisesti kaikki asiassa annettavat ratkaisut tehdään ratkaisukokoonpanossa.

Tämä on poikkeuksellinen tilanne, koska kurinpitomenettelyn seurausten osalta on mahdollista päätyä kahteen eri tulkintaan: joko ratkaisun voi antaa tuomari Ivo Hinov yksin tai se on annettava koko ratkaisukokoonpanossa.

Jälkimmäisessä tapauksessa näyttää siltä, että ennakkoratkaisupyyntöä ei voida ottaa tutkittavaksi, kun otetaan huomioon 9.1.2024 annetun tuomion G. ym. (Yleisten tuomioistuinten tuomarien nimittäminen Puolassa) (C-181/21 ja C-269/21, EU:C:2024:1) 71 kohta, koska ennakkoratkaisupyynnön on esittänyt asian käsittelyyn osallistuva tuomari, mutta tämän kysymyksen ratkaisee lopulta koko ratkaisukokoonpano, joka muodostuu tuomarista ja kahdesta lautamiehestä.

Myös tässä tapauksessa ratkaisukokoonpanolle on kuitenkin hyötyä unionin tuomioistuimen vastauksesta, jotta se voi ratkaista, voiko tuomari Ivo Hinov edelleen osallistua asian käsittelyyn vai ei.

Näin ollen on annettava nimenomainen tuomioistuinratkaisu, jolla kyseinen ratkaisukokoonpano vahvistaa, että ennakkoratkaisupyyntö on tarpeellinen.

Edellä esitetyn perusteella annetaan

VÄLIPÄÄTÖS:

11.1.2024 esitetty ennakkoratkaisupyyntö PYSYTETÄÄN;

Unionin tuomioistuimelle ANNETAAN TIEDOKSI, että sen asiakysymykseen mahdollisesti antama vastaus tulee koko ratkaisukokoonpanon käyttöön, jos – myöhemmin – todetaan, että kyseinen ratkaisukokoonpano eikä vain tuomari Ivo Hinov on toimivaltainen antamaan ratkaisun tuomari Ivo Hinovia vastaan aloitetun kurinpitomenettelyn seurauksista.

-- [ei käännetty]